



見證分享 Testimonies

《由「不認識」到接受耶穌》

我在內地長大，從來沒接觸信仰，所以，以往對聖經和耶穌的認識，好像「沙漠地帶」一般，甚麼都不知曉。直至這兩年來，我到了聖巴拿巴會之家，有機會聽聞耶穌，便感受到那份奇妙了。

結婚後，我於 1984 年來香港，一直當酒樓傳菜的工作，以供養家庭。雖然工時長，相當勞累，我仍把握每星期一天的假日往沙灘游泳，保持身體健康。直至退休後，子女成家，自己也保留了一些嗜好，例如游泳和踏單車。有一天，我遇上了多年前在酒樓工作的舊同事，她介紹我去聖巴拿巴會之家，她說「在那裡已 7 年多，可以識朋友又很熱鬧開心呀！」當時我還不知中心在甚麼地方，便跟隨這舊同事來了。

原本只想找些娛樂節目的我，就在 2023 年農曆新年後來到中心。透過參與崇拜、小組，以及由「橋下祝福站」教友帶領的信仰班，我除了認識朋友外，更接觸到聖經的道理和認識上帝。耶穌傳講的福音，教導我「愛人如己和寬恕人」，更讓我心靈得舒暢，漸漸我有點被耶穌「解結」的感覺。

主耶穌擴闊了我的心靈和眼界，2024 年 10 月，中心的傳道人在傾談中帶我做了決志信主的禱告。我現在每星期三參加喜樂團契，與其他老友記一同在信仰上學習和成長；此外，我亦協助中心洗碗和清潔廚具。今天，我感覺自己已放下很多執著，並且得著喜樂。願我能繼續在中心經歷主耶穌，讓神的種子不斷在心中成長，阿們！

一位喜樂的老友記

From 'Not Knowing' to Accepting Jesus

I grew up in Mainland China and had never been exposed to any faith. Therefore, my previous understanding of the Bible and Jesus was like a "desert zone" - completely blank. It wasn't until I came to St. Barnabas' Home these past two years that I had the opportunity to learn about Jesus and experienced His wonderment.

After marriage, I came to Hong Kong in 1984 and worked as a dim sum restaurant server to support my family. Despite the long working hours and exhaustion, I still made use of my weekly day off to swim at the beach to maintain good health. After retirement, with my children having their own families, I maintained some hobbies such as swimming and cycling. One day, I met a former colleague from the restaurant who introduced me to St. Barnabas' Society and Home. She said, "I've been there for over 7 years - you can make friends and it's such a lively, happy place!" At that time, I didn't even know where the centre was located, but I followed my old colleague there.

Initially, I was just looking for some recreational activities when I came to the centre after the 2023 Lunar New Year. Through participating in worship services, small groups, and faith classes led by "Bridge Blessing Station" fellowship members, I not only made friends but also encountered biblical teachings and got to know God. Jesus's gospel teachings of "loving others as yourself and forgiveness" brought comfort to my spirit, and gradually I felt Jesus "untying the knots" in my life.

The Lord Jesus broadened my spiritual horizon, and in October 2024, during a conversation with the centre's minister, I said the prayer to accept Christ. Now, I attend the Joy Fellowship every Wednesday, growing in faith together with other elderly friends. Additionally, I help with dishwashing and kitchen cleaning at the centre. Today, I feel I have let go of many attachments and gained joy. May I continue to experience the Lord Jesus at the centre and allow God's seed to continuously grow in my heart, Amen!

A cheerful elder



活動剪影 Activities Snapshots



老友記書寫福音揮春，祝福友好教會及街坊。Elderly members wrote Gospel Chinese New Year couplets to send blessings to churches and neighbors.



中心送贈福音揮春予「橋下祝福站」，向西區街坊送上新年祝福。The centre presented Gospel Chinese New Year couplets to "Bridge Blessing Station" to extend New Year greetings to Western District residents.



香港新民獅子會、香港新啟德獅子會及香港加列山獅子會，聯合贊助「新春盆菜宴」。Lions Club of Hong Kong Citizens, Lions Club of New Kai Tak Hong Kong and Lions Club of Hong Kong Mount Kellett jointly sponsored the "Chinese New Year Poon Choi Feast".



「新春盆菜晚宴」上，三個贊助的獅子會會長，向參加者送上祝賀並送贈水果。At the "Chinese New Year Poon Choi Dinner", presidents of the three sponsoring Lions Clubs extended their congratulations and presented fruit gifts to service users.



觀潮浸信會何永強牧師主領聖餐及證道。Rev. Ho Wing Keung from Kwun Chiu Baptist Church led the Holy Communion and delivered the sermon.



崇真會救恩學校，小五同學協助派發午餐。Primary 5 students from Tsung Tsin Mission Kau Yan School assisted in distributing lunch to our service users.



橋下祝福站主領「耶穌是誰？」信仰課程（3 月至 6 月），老友記們投入地參與。Bridge Blessing Station conducted the faith course "Who is Jesus?" (March to June), with enthusiastic participation from elderly members.



歌聲傳者熱烈獻唱，與老友記同歡樂。Team of "Songs for the Elderly" performed enthusiastically, sharing joy with senior members.

NEWSLETTER ISSUE 55

January to March 2025

為推動環保，若你們希望改為收取電子版通訊，請聯絡 enquiries@sbsh.org.hk. To reduce the use of paper, if you would like to receive electronic copy, please contact enquiries@sbsh.org.hk

SAINT BARNABAS' SOCIETY AND HOME 聖巴拿巴會之家
21 Fung Mat Road, Western District, Hong Kong
Tel: 2548 9056 Fax: 2857 6575
Website: www.sbsh.org.hk Email: enquiries@sbsh.org.hk

Spring 通訊

第五十五期

代禱事項 Prayer Items

為世界的天災人禍引致人命傷亡、家庭失散禱告。願上主安慰眾人心靈，也願賜各國領導人有慈悲和憐憫的心，體恤人民的需要，謙卑地服侍世人，阿們。

Let us pray for those who have lost their lives and families separated due to natural disasters and human calamities around the world. May the Lord comfort all hearts, and may He grant world leaders hearts of compassion and mercy, to understand the needs of their people and humbly serve humanity. Amen.

由於上年收到的捐款嚴重入不敷出，請為我們未來的各項服務和活動，能順利地申請到經費代禱；願上主帶領我們的服侍，並叫這一切能榮神益人，阿們！

As the donations received last year fell significantly short of our expenditure, we pray for successful funding applications for our future services and activities. May the Lord guide our service, and may all these endeavours glorify God and benefit mankind. Amen.

感謝神讓有需要的學童來了功輔班。求主預備足夠的義工導師教導小朋友。

Thank God for bringing children in need to our homework classes. We pray for the Lord to prepare sufficient volunteer tutors to teach the children.

感恩！2025 年已經有多個機構、中學及教會願意每月固定時間來童學會關心及幫助有需要的家庭和小朋友。願神賜福使用他們！

We give thanks! In 2025, multiple organizations, secondary schools, and churches committed regular monthly visits to care for and assist needy families and children at the Kid's Learning Club. May God bless and use them!

童學會正在籌備暑期及下半年的活動，求主讓我們的活動成為孩子的祝福。

The Kids' Learning Club is preparing activities for the summer and latter half of the year. We pray that the Lord will make these activities a blessing to the children.

童學會非常需要主日午後的兒童主日學導師，盼上帝派有使命的教會義工來幫助小孩子認識主及學習聖經，這是童學會成立的其中一個使命，更希望小朋友及家長都透過本中心的服事，全家歸主。

We urgently need Sunday School teachers for Sunday afternoons. We hope God will send church volunteers with a sense of mission to help children know the Lord and learn the Bible. This is one of the founding missions of the Kid's Learning Club. We further hope that through our centre's service, both children and parents will come to faith in Christ as families.



服務報告 Service Report

2025 年 1 月至 3 月 January - March 2025

服務數據 Service Statistics

服務項目 Service item	人次 Headcount (日間中心及童學會 Day Centre and Kids' Learning Club)
膳食 Meal	14,265
物資 Material Distribution	597
外展服務 Outreach	213
總數 Total	15,075





展剪易義工隊為一家老少剪髮。
The Hair-Cutting Volunteer Team provided haircuts for underprivileged families of all ages.



[新春盆菜宴] 26 個家庭聚首一堂慶新春。(由香港新民獅子會、香港新啟德獅子會及香港加列山獅子會聯合贊助)
[Chinese New Year Poon Choi Feast] 26 families gathered to celebrate Chinese New Year. (Jointly sponsored by Lions Club of Hong Kong Citizens, Lions Club of New Kai Tak Hong Kong, and Lions Club of Hong Kong Mount Kellett)



[英文之星] 與家人一起參觀顯理中學
[English Stars of Tomorrow] Families visited Henrietta Secondary School together.



[週日活動] 中華傳道會祐寧堂、宣道會西環堂、以及香港浸信教會弟兄姊妹來分享信息和帶活動。
[Sunday Activities] Brothers and sisters from CNEC Union Church, Christian & Missionary Alliance Western District Alliance Church, and Hong Kong Baptist Church shared messages and led activities.



見證分享 Testimonies

KLC 義工分享 - Colin

回想起我在聖巴拿巴會之家 (下稱「中心」) 當功課輔導班義務導師的片段，總令我泛起笑意。在那裏，有一個我特別喜歡的小朋友，他名叫 Marco (虛構名字)，是一個來自中國內地的小小新移民。面對學校教學語言與觀念的轉變，令他必須奮力掙扎而又惴惴不安。然而，當許多同齡學童，要幾經勸說才能專心完成自己的功課，Marco 卻不一樣，他總是超額完成，做完功課還自備英文單詞表，查考每個字詞的定義和解釋，誓要弄清老師在課堂上的教導。偶爾間，他能完美地模仿母語者的發音，這些不禁令我詫異。

在中心，有許多像 Marco 般有天賦的學童，他們需要面對眾多前所未有的難關，可能是貧窮、缺乏足夠的教育支援，或者是社會大眾對非主流人士的負面批評等，才能成為人生贏家。而正當這些社會未來主人翁的家長們不眠不休地工作，冀能為子女成長提供最好的體驗時，中心為他們提供了每週五天的功課輔導支援，好確保那些被主流教育體制遺忘的天賦兒童，也能享有免費的教學資源。

此外，節日來臨時，例如農曆新年，中心往往會對社區敞開大門，對象不僅是每天到中心接送孩子做功課的家庭，還有劏房戶，甚至是無家可歸的一群；最要緊的，是令那孤單的也可與人為伴歡度佳節，也可盼望來年更勝今天。

有些人會在中心門前猶豫不決，裹足不前。而我則會深吸一口氣，為他們打開大門，與來自各地不同團體的義工，邀請他們一起品嚐那還熱氣騰騰的盆菜，跟他們聊天，像多年未見的親友聚首一樣。

有志成為法律系學生的我常說，「法律面前，人人平等。」而在聖巴拿巴會之家，我見到的則是「在主面前，人人平等。」

KLC Volunteer Sharing - Colin

Reflecting on my time as a volunteer tutor at St. Barnabas' Society and Home (hereafter "the Centre"), I always find myself smiling. There was one child I particularly liked, named Marco (pseudonym), a young immigrant from Mainland China. He faced the challenging transition of adapting to a different language of instruction and educational concepts, which caused him considerable anxiety. Unlike many of his peers who needed constant persuasion to focus on their homework, Marco was different - he would always do extra work, bringing his own English vocabulary lists and meticulously looking up definitions and explanations, determined to understand everything taught in class. Occasionally, his perfect imitation of native English pronunciation would leave me amazed.

At the Centre, there are many gifted children like Marco who must overcome unprecedented challenges - be it poverty, lack of educational support, or negative societal perceptions towards non-mainstream individuals - to succeed in life. While these children's parents work tirelessly to provide the best possible experiences for their growth, the Centre offers homework support five days a week, ensuring that these gifted children, often overlooked by the mainstream education system, have access to free educational resources.

Moreover, during festivals such as Chinese New Year, the Centre opens its doors to the community - not only to families who regularly bring their children for homework supervision but also to subdivided flat residents and the homeless. Most importantly, it ensures that those who are lonely can find companionship during festive occasions and hope for a better future.

Some people hesitate at the Centre's entrance, uncertain whether to step in. I take a deep breath, open the doors for them, and together with volunteers from various organisations, invite them to share the steaming hot poon choi and engage in conversation, just like long-lost relatives reuniting.

As an aspiring law student, I often say, "Everyone is equal before the law." At St. Barnabas' Society and Home, what I witness is "Everyone is equal before the Lord."



[多元智能活動] 西島中學與 Island School 義工帶領小朋友嘗試新事物。
[Multiple Intelligence Activities] Volunteers from West Island School and Island School led children in trying new experiences.



成為義工 Become a Volunteer

- 備餐 Food Preparation
- 派發膳食 Meal distribution
- 功課輔導班 Homework class
- 外展 Outreach

企業伙伴 Corporate Partnership

- 擺放捐款箱 Donation box placements
- 成為活動贊助商 Activity Sponsorships
- 直接捐款 Cash Donations
- 合作舉辦慈善活動 Co-hosting charity events
- 義務工作 Volunteering
- 宣傳服務 Services promotion Support

物資捐贈 In-Kind donations

- 罐頭食品、餅及即食麵 Canned food, biscuit, instant noodle
- 預先包裝食物 (乾貨) Prepacked food (Dried)



YOU CAN GIVE A MONETARY DONATION FOR BUYING INSTANT FOOD TO THE NEEDY
歡迎捐款以購買
enquiries@sbs.org.hk



網上捐款 Online Donation



捐款 Monetary Donations (* 捐款達 HK\$100 可憑收據申請免稅。Donations of HK\$100 or more are tax-deductible.)

一次性捐款 One-off donation 每月定額 Monthly Donation 捐款金額 Amount HK\$_____

捐款方法 Donation Methods

郵寄劃線支票到 香港西環豐物道 21 號 (抬頭請寫：聖巴拿巴會之家)

直接存入聖巴拿巴會之家渣打銀行的戶口 #447-1-008393-1

PayPal/ PayMe

請於備註前填寫 姓名、電話及電郵
請將收條連同此表格電郵

enquiries@sbs.org.hk 或傳真至 2857-6575 或 WhatsApp 至 5576 8486。

捐款人全名 Donor Full Name: _____ 電郵 Email: _____

地址 Address: _____

聯絡電話 Contact Telephone: _____ WhatsApp: _____

義工申請表 Volunteer Application Form

